

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG
A5-0108/2001

23 mars 2001

BETÄNKANDE

1. om ansvarsfrihet för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, Dublin, för budgetåret 1999
(C5-0686/2000 - 2000/2166(DEC))
2. om ansvarsfrihet för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, Thessaloniki, för budgetåret 1999
(C5-0687/2000 - 2000/2165(DEC))
3. om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999
AVSNITT IV – DOMSTOLEN
AVSNITT V – REVISIONSRÄTTEN
AVSNITT VI – DEL B – REGIONKOMMITTÉN
(SEK(2000) 539 - C5-0312/2000 - C5-0617/2000 - 2000/2156(DEC))
4. om uppskjutande av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999
AVSNITT VI – DEL A – EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN
(SEK(2000) 539 - C5-0312/2000 - C5-0617/2000 - 2000/2156(DEC))

Budgetkontrollutskottet

Föredragande: Lousewies van der Laan

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
1. FÖRSLAG TILL BESLUT om ansvarsfrihet för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, Dublin, för budgetåret 1999	7
2. FÖRSLAG TILL BESLUT om ansvarsfrihet för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, Thessaloniki, för budgetåret 1999.....	11
3. FÖRSLAG TILL BESLUT om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999 AVSNITT IV – DOMSTOLEN AVSNITT V – REVISIONSRÄTTEN AVSNITT VI – DEL B – REGIONKOMMITTÉN	15
4. FÖRSLAG TILL RESOLUTION om uppskjutande av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999 AVSNITT VI – DEL A – EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMITTÉN.....	22
MOTIVERING	25
Bilaga: Förteckning över företag.....	27

PROTOKOLLSIDA

Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, Dublin

Den 22 november 2000 översände revisionsrätten sin rapport till parlamentet om räkenskaperna för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Dublinfonden) avseende budgetåret som avslutades den 31 december 1999, åtföljd av fondens svar (2000/2166(DEC)).

Vid plenarsammanträdet den 15 december 2000 tillkännagav parlamentets talman att hon hade överlämnat dessa dokument till budgetkontrollutskottet (C5-0686/2000).

Den 12 mars 2001 översände rådet sin rekommendation till parlamentet om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor när det gäller genomförandet av fondens inkomst- och utgiftsberäkning avseende budgetåret 1999.

Vid sammanträdet den 2 april 2001 tillkännagav parlamentets talman att hon hade överlämnat detta dokument till budgetkontrollutskottet (C5-0000/2001).

Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, Thessaloniki

Den 29 november 2000 översände revisionsrätten sin rapport till parlamentet om räkenskaperna för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop-Thessaloniki) för budgetåret som avslutades den 31 december 1999, åtföljda av centrumets svar (2000/2165(DEC)).

Vid sammanträdet den 15 januari 2001 tillkännagav parlamentets talman att hon hade överlämnat dessa dokument till budgetkontrollutskottet (C5-0687/2000).

Den 12 mars 2001 översände rådet sin rekommendation till parlamentet om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning när det gäller genomförandet av centrumets inkomst- och utgiftsberäkning avseende budgetåret 1999.

Vid sammanträdet den 2 april 2001 tillkännagav parlamentets talman att hon hade överlämnat detta dokument till budgetkontrollutskottet (C5-0000/2001).

Avsnitt IV, V, VI – Del A och B

Den 28 april 2000 översände kommissionen till parlamentet inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen avseende verksamheten under budgetåret 1999 – Volym III (SEK(2000) 539-2000/2156(DEC)).

Vid sammanträdet den 3 juli 2000 tillkännagav parlamentets talman att hon hade hänvisat detta dokument till budgetkontrollutskottet som utsetts till ansvarigt utskott och till berörda utskott för deras yttranden (C5-0312/2000).

Den 14 november 2000 överlämnade revisionsrätten till parlamentet sin årsrapport om budgetåret 1999.

Vid plenarsammanträdet den 11 december 2000 tillkännagav parlamentets talman att hon hade hänvisat detta dokument till budgetkontrollutskottet som utsetts till ansvarigt utskott (C5-0617/2000).

Den 12 mars 2001 översände rådet sin rekommendation till parlamentet om beviljande av ansvarsfrihet för Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999.

Vid sammanträdet den 2 april 2001 kommer parlamentets talman att tillkännage att hon har överlämnat detta dokument till budgetkontrollutskottet (C5-0000/2001).

Vid utskottssammanträdet den 6 november 2000 bekräftade budgetkontrollutskottet utnämningen av Lousewies van der Laan till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 27 februari och 21 mars 2001 behandlade utskottet förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet

1. förslaget om beviljande av ansvarsfrihet för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, Dublin, med 11 röster för och 6 röster mot.
2. förslaget om beviljande av ansvarsfrihet för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, Tessaloniki, med 11 röster för och 7 röster mot.
3. förslaget om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999: AVSNITT IV – DOMSTOLEN, AVSNITT V – REVISIONSRÄTTEN, AVSNITT VI - DEL B – REGIONKOMITTÉN enhälligt.
4. och förslaget till resolution om uppskjutande av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999: AVSNITT VI - DEL A – EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN med 16 röster för och 1 röst mot.

Följande var närvarande vid omröstningen: Diemut R. Theato (ordförande), Lousewies van der Laan (vice ordförande och föredragande), Herbert Bösch och Freddy Blak (vice ordförande), Mogens N.J. Camre (suppleant för Isabelle Caullery), Bert Doorn (suppleant för Carlos Costa Neves), Anne Ferreira, Christos Folias, Salvador Garriga Polledo (suppleant för José Javier Pomés Ruiz), Christopher Heaton-Harris, Helmut Kuhne, John Joseph McCartin (suppleant för Brigitte Langenhagen), Jan Mulder (suppleant för Antonio Di Pietro), Bart Staes, Gabriele Stauner, Rijk van Dam och Michiel van Hulten.

Motiveringen kommer att avges muntligen i kammaren/publiceras separat.

Betänkandet ingavs den 23 mars 2001.

Fristen för att inge ändringsförslag till detta betänkande kommer att anges i förslaget till föredragningslista för den sammanträdesperiod vid vilken det skall behandlas.

I. FÖRSLAG TILL BESLUT

1. Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, avseende genomförandet av dess budget för budgetåret 1999

C5-0686/2000 – 2000/2166(DEC))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för och förvaltningen av Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Dublinfonden) för budgetåret som slutade den 31 december 1999 (C5-0686/2000) ¹,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 12 mars 2001(C5-0000/0001),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artikel 276,
- med beaktande av artikel 93 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0108/2001), och av följande skäl:
 - A. Dublinfonden fortsätter sin uppgift ”att bidra till planeringen och införandet av bättre arbetsvillkor genom åtgärder som syftar till att öka och sprida kunskap som kan bidra till denna utveckling” genom att prioritera sex undersökningsområden på medellång sikt, nämligen anställningsrutiner, anställas medverkan, lika möjligheter, social sammanhållning, hälsa och gott liv samt hållbar utveckling.
 - B. Det tycks förekomma en viss överlappning mellan fondens arbete och den verksamhet som bedrivs av Europeiska arbetsmiljöbyrån i Bilbao. Parlamentet uppmärksammar samförståndsavtalet mellan de bägge gemenskapsorganen.
 - C. I enlighet med uppförandekoden av den 14 juli 1998 har utskottet för sysselsättning och socialfrågor ansvaret för översynen av Dublinfonden som erhöll ett årligt bidrag på 14,5 miljoner euro och Europeiska arbetsmiljöbyrån som erhöll ett årligt bidrag på 6,5 miljoner euro.
 - D. Den 13 april 2000 ² beviljade parlamentet fondens styrelse ansvarsfrihet för räkenskapsåret 1998 och uppmanade
 - i. fonden att presentera resultatet av sin utvärdering samt sin nya strategi och handlingsplan för 2001-2004 före den 31 december 2000,
 - ii. revisionsrätten att systematiskt följa upp den ansvarsbeviljande myndighetens beslut och att utarbeta en omfattande analys av revisionerna avseende samtliga

¹ EGT C 373, 27.12.2000, s. 39.

² EGT C 40, 7.2.2001, s. 384.

gemenskapsorgan,

- iii. Dublinfonden och revisionsrätten att korta av det kontradiktoriska förfarandet för att säkerställa att årsrapporten kan läggas fram för parlamentet före den 15 juli det år som följer på budgetåret ifråga.
- E. Fonden hade inte avslutat sin utvärdering innan den antog sitt fyraåriga program för 2001-2004.
- F. Revisionsrätten har haft benägenhet att göra ekonomiska utvärderingar snarare än prestationsutvärderingar och har inte utarbetat en omfattande analys av revisionerna avseende samtliga gemenskapsorgan och inte heller kortat av det kontradiktoriska förfarandet för att göra det möjligt för parlamentet att begrunda dess resultat innan man röstar om kommande års budget.
- G. Revisionsrätten har uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 1999 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta, med reservation för överföringen av åtaganden.
1. Parlamentet uppmärksammar följande siffror i redovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor:

	BUDGETÅRET 1999	1 000 €
a)	Inkomster	14 621
	1. Bidrag från kommissionen	1 4500
	2. Diverse inkomster	107
	3. Inkomster från tjänster utförda mot betalning	14
b)	Utgifter	14 518
	<i>Avdelning I – personalutgifter</i>	
	1. Årets betalningar	6 934
	2. Överförda anslag	56
	<i>Avdelning II – administrativa utgifter</i>	
	1. Årets betalningar	1 195
	2. Överförda anslag	180
	<i>Avdelning III – driftsutgifter</i>	
	1. Årets betalningar	2 748
	2. Överförda anslag	3 405
	Årets saldo	-1 859
	Årets resultat (a – b)	103
	Belopp som erhållits från kommissionen	-2 148
	Överförda anslag från det föregående året som förfallit	202
	Årets kursskillnader	-16

Dublinfonden

2. uppmanar fonden att genomföra en extern utvärdering för första gången sedan den instiftades den 26 maj 1975¹; efterlyser presentationen av en handlingsplan som tar hänsyn till utvärderingsresultaten, före slutet av 2001; kräver att utvärderingen skall

¹ Rådets förordning (EEG) nr 1365/75.

analysera hur de viktigaste intressentgrupperna, inklusive parlamentet, kommissionen, medlemsstaterna, näringslivet och den akademiska världen bedömer fonden; begär att man genom utvärderingen skall konstatera vilka resultat som nåtts genom fondens verksamhet,

3. efterlyser en utvärdering som belyser det nuvarande samarbetet mellan organen, och en analys av för- och nackdelar av ett samgående mellan Dublinfonden och Europeiska arbetsmiljöbyrån,
4. välkomnar införandet av budget- och redovisningssystemet SI2 i januari 2001; noterar att fonden sedan den 1 juli 2000 innehar ordförandeskapet för den gemensamma stödtjänsten, som är ett forum för användare av SI2, nämligen nio gemenskapsorgan, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén,
5. uppmuntrar fonden att ytterligare minska sitt utnyttjande av förskottskonton för betalningar och välkomnar det faktum att utnyttjandet har minskat från 40 procent av de totala utgifterna, exklusive löner 1997 (3, 89 miljoner euro) till 37 procent 1998 (3,40 miljoner euro) och, efter ytterligare nedskärningar, till 18 procent 1999 (2,94 miljoner euro); noterar att fonden försöker minska utnyttjandet till lägst möjliga nivå,
6. noterar att fonden har lyckats omvandla sju översättartjänster till A-tjänster genom att i högre grad anlita översättningscentrumet i Luxembourg,
7. är bekymrat över den höga nivån på överföringen av medel från 1999 till 2000, vilka uppgick till 3 640 497 euro, eller ca. 25 procent av unionens bidrag på 14 500 000 euro,

Parlamentet

8. uppmanar sina särskilda utskott att noga övervaka verksamhet och resultat när det gäller Dublinfonden och Europeiska arbetsmiljöbyrån för att fastställa hur väl de uppfyller sina respektive mandat,

Revisionsrätten

9. begär att revisionsrätten skall göra individuella utvärderingar före den 15 juli varje år som följer på budgetåret i fråga; uppmanar revisionsrätten att i avsnittet om administrativa utgifter i sin årsberättelse rapportera om man finner horisontella avvikelser när det gäller underrubriken om decentraliserade gemenskapsorgan; skulle välkomna ett byte av fokus från rent ekonomiska utvärderingar till prestationsutvärderingar där revisionsrätten skulle ta upp
 - i. organets mervärde, inklusive en utvärdering av kvalitets-, kostnads- och tidsaspekten för de tjänster som levereras,
 - ii. effektiviteten, inklusive en utredning av hur effektivt organet utför sitt uppdrag,
 - iii. komparativa fördelar, inklusive förslag om hur man skall kunna undvika eventuella överlappningar och eventuellt dubbelarbete mellan olika organ,

Beslut om ansvarsfrihet

10. beviljar styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor ansvarsfrihet för genomförandet av fondens budget för budgetåret 1999, på grundval av revisionsrättens rapport,
11. uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt att offentliggöra det i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (L-serien).

II. FÖRSLAG TILL BESLUT

2. Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska centret för utveckling av yrkesutbildning avseende genomförandet av dess budget för budgetåret 1999

(C5-00687/2000-2000/2165(DEC))

Europaparlamentet utfärdar detta beslut

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för och förvaltningen av Europeiska centret för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop, Thessaloniki) för det budgetår som avslutats den 31 december 1999¹, (C5-0687/2000),
- med beaktande av rådets rekommendation av 12 mars 2001 (C5-0000/2001),
- med beaktande av EG-fördraget och särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av artikel 93 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0108/2001), och av följande skäl:
 - A. Centret i Thessaloniki utför sitt uppdrag att främja och utveckla yrkesutbildningen på gemenskapsnivå genom att sammanställa och sprida dokument, bedriva forskning och stå till tjänst med ett forum för diskussion.
 - B. Samarbetsavtalet syftar till att klargöra ansvarsfördelningen mellan det arbete som yrkesutbildningscentret gjort i kandidatländerna och den verksamhet som Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen i Turin bedrivit i partnerländerna och se till att de kompletterar varandra, under övergångsperioden för EU:s utvidgning.
 - C. Enligt uppförandekoden av den 14 juli 1998 har utskottet för sysselsättning och sociala frågor i uppgift att utöva tillsyn över centret i Thessaloniki som fick ett årligt bidrag på 12,4 miljoner euro samt över stiftelsen i Turin som fick ett årligt bidrag på 19,9 miljoner euro.
 - D. Den 13 april 2000² beviljade parlamentet styrelsen ansvarsfrihet för budgetåret 1998 och uppmanade då
 - i. centret att göra extern utvärdering och rapportera om de framsteg som gjorts för att följa de rekommendationer som gavs i den senaste utvärderingen från februari 1995,
 - ii. centret att före den 1 juli 2000 ersätta det gamla och komplicerade systemet för utarbetande av budgeten och minska användningen av förskottskonton,

¹ EGT C 373, 27.12.2000, s. 27.

² EGT C 40, 7.2.2001, s. 387.

- iii. revisionsrätten att systematiskt följa upp den ansvarsfrihetsbeviljande myndighetens beslut och att utarbeta en omfattande analys av revisionerna avseende samtliga gemenskapsorgan,
- iv. centret och revisionsrätten att korta av det kontradiktoriska förfarandet för att säkerställa att årsrapporten skall kunna läggas fram för parlamentet före den 15 juli det år som följer på budgetåret i fråga.
- E. Yrkesutbildningscentret inledde en utvärdering först i december 2000, efter att det dragit ut på tiden för kommissionen att välja ut de externa konsulterna. Denna utvärdering av vad centret åstadkommit och av den interna förvaltningen kommer att vara färdig i april 2001.
- F. Revisionsrätten har haft en tendens att bedöma finansiella frågor snarare än driftseffektiviteten och har inte utfört någon omfattande analys av revisionerna avseende samtliga gemenskapsorgan och inte heller kortat av det kontradiktoriska förfarandet så att parlamentet kunde beakta vad revisionsrätten kommit fram till innan parlamentet röstar om budgeten för det kommande året.
- G. Revisionsrätten har uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 1998 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta, med förbehåll för överföringen av åtagandebemyndiganden.
1. Parlamentet uppmärksammar följande siffror i redovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen:

BUDGETÅRET 1999	tusental euro
(a) Inkomster	12 717
1. Bidrag från kommissionen	12 415
2. Diverse inkomster	150
3. Öronmärkta inkomster	152
(b) Utgifter	
<i>Avsnitt I - personalutgifter</i>	
1. Årets betalningar	6 226
2. Överförda anslag	395
<i>Avsnitt II - administrativa utgifter</i>	
1. Årets betalningar	1 658
2. Överförda anslag	1 058
<i>Avsnitt III - driftsutgifter</i>	
1. Årets betalningar	3 021
2. Överförda anslag	2 238
Årets saldo	- 520
Årets resultat ((a) - (b))	- 1 879
Överfört saldo från det föregående året	697
Överförda anslag från det föregående året som förfallit	760
Årets kursskillnader	- 98

Yrkesutbildningscentret i Thessaloniki

2. uppmärksammar den externa utvärdering som påbörjades i december 2000; manar till framläggning av en handlingsplan före utgången av 2001, mot bakgrund av vad som framkommit vid utvärderingen; anhåller om att utvärderingen skall ta ställning till hur de viktigaste intressenterna, bland dem parlamentet, kommissionen, medlemsstaterna, näringslivet och den akademiska världen, bedömer centret,
3. påpekar att det råder en risk för överlappning mellan det arbete som utförs vid yrkesutbildningscentret i Thessaloniki respektive vid yrkesutbildningsstiftelsen i Turin; erinrar om att arbetet vid den sistnämnda i hög grad finansierats via programmen Phare, Tacis och Tempus; begär att utvärderingen skall bedöma det existerande samarbetet mellan organen och analysera för- och nackdelarna med en sammanslagning av yrkesutbildningscentret i Thessaloniki och yrkesutbildningsstiftelsen i Turin,
4. drar sig till minnes att yrkesutbildningscentret 1997, 1998 och 1999 lade ut av sina knappa medel på att utveckla ett skräddarsytt datasystem för att förvalta sin budget och sina räkenskaper, i stället för att använda ett decentraliserat tillämpningsprogram som utvecklats av kommissionen, SI2, och används av nio andra organ; hälsar med tillfredsställelse att det gamla systemet helt byttes ut före den 1 juli 2000 och testades av kommissionen,
5. beklagar att hanteringen av kontrakt på elektroniska medier varit bristfällig, bland annat därigenom att det inte förekommit något samråd med yrkesutbildningscentrets egna informatikavdelningar och att inte heller de administrativa och ekonomiska rutinerna vid anbudsinfordringar följts; förväntar sig att den nyinrättade enheten för hantering av kontrakt skall se till att problemen inte upprepas,
6. uttalar sin erkänsla för vad som gjorts för att ytterligare skära ner på användningen av förskottskonton för betalningar från 47 procent 1997 (6,6 miljoner euro), 46 procent 1998 (5,9 miljoner euro) till 21 procent 1999 (3,1 miljoner euro),
7. gratulerar yrkesutbildningscentret till att det sparat in 1,2 miljoner euro i samband med att centrets säte anlades; konstaterar att detta är en följd av samverkan med Greklands regering och kommissionen; uppmanar de grekiska myndigheterna att slutföra det formella överlämnandet av fastigheten och att ändra planerna på en motorväg omedelbart framför Cedefop-byggnaden, vilket skulle vara negativt och strida mot de skriftliga utfästelser som gavs till Cedefop 1995,

Parlamentet

8. uppmanar sina specialutskott att noga övervaka den verksamhet som bedrivs vid yrkesutbildningscentret i Thessaloniki och vid yrkesutbildningsstiftelsen i Turin samt inverkan av denna verksamhet för att utvärdera hur bra dessa bägge utför sina respektive uppdrag,

Revisionsrätten

9. uppmanar revisionsrätten att före den 15 juli det år som följer på budgetåret i fråga lägga fram individuella granskningar; uppmanar revisionsrätten att i underrubriken om decentraliserade organ i kapitlet om administrativa utgifter i sin årsrapport inrapportera vad som framkommit av sektorsövergripande karaktär; skulle hälsa det med tillfredsställelse ifall man övergick från att granska rent ekonomiska frågor till att granska effektiviteten i verksamheten, så att revisionsrätten skulle ta upp följande frågor:
 - i. organets mervärde, inklusive en utvärdering av kvalitets-, kostnads- och tidsaspekten för de tjänster som levereras,
 - ii. effektiviteten, inklusive en utredning av hur effektivt organet utför sitt uppdrag,
 - iii. komparativa fördelar, inklusive förslag om hur man skall kunna undvika eventuella överlappningar och eventuellt dubbelarbete mellan olika organ,

Beslut om ansvarsfrihet

10. beviljar styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning ansvarsfrihet för genomförandet av centrets budget för budgetåret 1999,
11. uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt att offentliggöra det i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (L-serien).

FÖRSLAG TILL BESLUT

3. Europaparlamentets beslut om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999

AVSNITT IV DOMSTOLEN

AVSNITT V REVISIONSRÄTTEN

AVSNITT VI DEL B -REGIONKOMMITTÉN

(SEK(2000) 539 - C5-0312/2000 - C5-0617/2000 - 2000/2156(DEC))

Europaparlamentet utfärdar detta beslut

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 1999 (SEK(2000)0539 - C5-0312/2000),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om budgetåret 1999¹ och institutionernas svar (C5-0617/2000), samt den särskilda rapporten nr 5/2000 om domstolens utgifter för byggnader (annexbyggnaderna Erasmus, Thomas More och annex C), tillsammans med domstolens svar²,
- med beaktande av revisionsförklaringen om räkenskaperna tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som lämnats av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0617/2000),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 12 mars 2001 (C5-0000/2001),
- med beaktande av artikel 272.10 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen,
- med beaktande av den rapport som tillställts parlamentet om handhavandet av artikel 270 (Europeiska gemenskapernas officiella tidning) i revisionsrättens budget,
- med beaktande av den rapport som Ekonomiska och sociala kommittén förelagt parlamentet om alla anslag som automatiskt överförts från 1997 till 1998 och från 1998 till 1999 där andelen förfallna anslag är större än 10 procent (Avsnitt IV - del B i den allmänna budgeten),
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0108/2001), och av följande skäl:
 - A. I sin egenskap av budgetövervakande myndighet är parlamentet skyldigt att utvärdera att gemenskapens budget används effektivt och på vederbörligt sätt samt vidta åtgärder utgående från de detaljerade rapporterna från Europeiska revisionsrätten.
 - B. Denna utvärdering skall inte bara handla om en granskning av hur skattebetalarnas medel används – alltså att det därvid inte förekommit några fall av oegentligheter eller bedrägeri

¹ EGT C 342, 1.12.2000.

² EGT C 109, 14.4.2000.

– utan den skall också omfatta en regelbundet återkommande undersökning av hur effektiv gemenskapens budget är och hur den påverkar förverkligandet av den politik och de mål som fastställts i fördragen och i sekundärrätten.

- C. Alla institutioner, rådgivande organ och specialiserade organ bör vara lika måna om att stå till tjänst med effektiv och nyttig service – kort sagt: att ge valuta för pengarna.
- D. Rådets utgifter har förändrats från att ha varit av rent administrativ karaktär till att bli mer operationella som en konsekvens av utökat ansvar inom den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och rättsliga och inrikes frågor.
- E. Revisionsrätten har kunnat presentera felprocent för jordbruksutgifterna, vilket har varit mycket användbart för att förbättra budgetkontrollen.

Domstolen

Fastighetspolitiken

1. Parlamentet noterar att beslutet om att bygga annex till byggnaden *Palais* (Annex A, alltså *Erasmus*, Annex B, alltså *Thomas More* och Annex C) var ett svar på domstolens ständigt växande behov av utrymmen, snarare än ett inslag i ett helhetsbetonat byggnadsprogram,
2. beklagar de omständigheter som ledde till vad domstolen kallat en ”formell brist”, nämligen att domstolen mellan 1989 och 1994 verkat i dessa fastigheter utan något skriftligt hyresavtal till en kostnad av omkring 35 miljoner ecu i form av förskott på hyresbetalningar, avsedda att sedermera jämkas, i strid med de bestämmelser som är fastslagna i budgetförordningen,
3. noterar att det inte var förrän 1989 som de behöriga myndigheterna i Luxemburg lade fram ett utkast till hyreskontrakt för byggnaden *Erasmus*, alltså nästan fem år efter att det fattats beslut om att den skulle byggas och sex månader efter att inflyttning i byggnaden skett,
4. noterar domstolens önskan, såsom den framställts i en skrivelse från justitiesekreteraren den 8 maj 1989 till de behöriga myndigheterna i Luxemburg, om att kunna undvika inflyttning i byggnaderna *Thomas More* och Annex C utan skriftliga hyreskontrakt och de överdrivna hyresvillkor som myndigheterna i Luxemburg uppställde för dessa byggnader, något som endast kunde leda till att förhandlingarna drog ut på tiden,
5. noterar domstolens anmärkningar, framför allt angående de betingelser under vilka byggnads- och finansieringskostnaderna för de tre byggnaderna övervakades (punkt 4.1.2); anser mot bakgrund av dessa anmärkningar och de föregående punkterna att myndigheterna i Luxemburg inte visat prov på konstruktivt samarbete i den grad som man rimligen kunnat förvänta sig av ett värdland med en aktiv politik till förmån för att gemenskapens institutioner skall etablera sig på dess territorium; anser som en följd av detta att myndigheterna i Luxemburg bär en del av ansvaret för att domstolen verkat i fastigheter utan skriftliga hyresavtal, liksom också för ett antal bristfälligheter som påtalats av revisionsrätten (inadekvat övervakning etc.),

6. erinrar att revisionsrätten på begäran av den budgetansvariga myndigheten utarbetade ett tekniskt yttrande 1996 angående de finansiella åtagandena för domstolens byggnader; erinrar ytterligare att det inte fanns någon kritik i detta yttrande mot de juridiska och ekonomiska arrangemangen kring hyr-köptionsavtalet 1994 mellan domstolen och Luxemburg, något som gjorde det möjligt för parlamentets budgetskott att godkänna en förskottsbetalning i enlighet med detta avtal (se anslagsöverföring nr 27/96); undrar varför revisionsrättens förbehåll mot dessa arrangemang, sådana de sammanfattats i punkt 20 e av revisionsrättens särskilda rapport nr 5/2000, inte togs upp i revisionsrättens tekniska yttrande från 1996,
7. anser att tiden nu är mogen, nästan sju år efter att överenskommelsen om hyrköp av den 15 november 1994 ingåtts, att göra ett slutgiltigt bokslut i frågan; konstaterar att domstolen och myndigheterna i Luxemburg för att underlätta denna uppgift gemensamt utnämnde en expert med uppgift bland annat att
- avgöra vilka utgiftsposter som inte skall ingå i det slutliga bokslutet
 - ingående utreda varför faktureringen inte skötts enligt gällande regler och föreskrifter, något som upptäckts av revisionsrätten
 - utvärdera om gemenskapens ekonomiska intressen överlag tillvaratagits adekvat;
- väntar sig att så snart som möjligt och i vilket fall som helst i god tid före den första behandlingen av budgetförslaget för 2002 få veta vad den ovannämnde experten kommit fram till,

Genomförandet av artikel 270 (Europeiska gemenskapernas officiella tidning)

8. noterar den rapport som lagts fram av domstolen om genomförandet av artikel 270¹; uppmanar domstolen att säkerställa att Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer i vederbörlig ordning handlägger och skickar ut redovisningar för de texter som av domstolen publicerats i Europeiska gemenskapernas officiella tidning och på detta sätt bidrar till att de anslag som beviljats för ovanstående rubrik handhas på bästa möjliga sätt.

Ekonomisk kontroll och internrevision

9. uppmanar domstolen att undersöka möjligheten att utse en internrevisor som är oberoende av styrekonomen, och att meddela Europaparlamentet resultatet av denna undersökning,

Revisionsrätten

10. konstaterar med oro att revisionsrätten ännu inte har formellt accepterat parlamentets begäran om att ”hänga ut” med namns nämnande de medlemsstater som missköter sig; anser att detta skulle kunna vara ett användbart redskap för att förbättra budgetkontrollen över gemenskapens utgifter,

¹ Se parlamentets beslut av den 13 april 2000 om beviljande av ansvarsfrihet för budgetåret 1998, punkt 3 (EGT C 40, 7.2.2001, s. 390).

11. hälsar med tillfredsställelse att revisionsrätten alltmer gått in för att inte bara granska att Europeiska unionens verksamhet räkenskapsmässigt sköts enligt gällande regler, utan också mäta hur effektiv verksamheten är och vilken inverkan den har,
12. tar avstånd från revisionsrättens vägran att kvantifiera förekomsten av felaktigheter och vidhåller att revisionsrätten både geografiskt och sektorsvis skall specificera de resultat den nått fram till vid det granskningsarbete som den utfört inom ramen för revisionsförklaringen,
13. uppmanar revisionsrätten att utveckla en ”richterskala” för fel, som skiljer mellan smärre administrativa misstag och rena bedrägerier och olika fel däremellan, för att bättre kunna värdera hur grava felen är,
14. uppmanar revisionsrätten att ytterligare utveckla sina förbindelser med nationella revisionsmyndigheter, både i medlemsstaterna och kandidatländerna, för att fördjupa revisionsarbetet inom de områden för gemenskapens inkomster och utgifter där förvaltningsansvaret är delat,
15. erinrar om sitt beslut av den 7 oktober 1998 om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för 1996¹ där parlamentet föreslog att revisionsrätten skulle ge den ledamot som inom revisionsrätten är ansvarig för administrativa frågor i uppdrag att systematiskt inkludera revisionsrätten i alla sektorsövergripande revisioner från och med budgetåret 1997; beklagar att det av årsrapporterna därefter, däribland den från 1999, inte framgår något som helst om att denna begäran skulle ha efterkommit,
16. uppmanar revisionsrätten att fortsätta att förbättra sina arbets- och rapporteringsmetoder för att underlätta uppgiften för myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet, och särskilt för att kunna garantera kontinuitet år från år,
17. uppmanar revisionsrätten att undersöka möjligheten att utse en internrevisor som är oberoende av styrekonomen, och att meddela Europaparlamentet resultatet av denna undersökning,
18. uppmanar revisionsrättens ledamöter att offentliggöra sina ekonomiska intressen på Internet,
19. begär att revisionsrätten att som en självklarhet och från innevarande budgetår skall utsträcka sin revisionsverksamhet till rådet, så att parlamentet i tillämpliga fall, inom ramen för förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet, kan iaktta hur rådet har genomfört sin budget,

¹ EGT L 308, 18.11.1998, s. 39, punkt 2.

Regionkommittén

20. välkomnar Regionkommitténs ansträngningar att framlägga en utvärdering av vilken inverkan dess arbete haft, och uppmanar de andra institutionerna att bistå i denna utvärdering, inklusive genom rekommendationer för att förbättra Regionkommitténs bidrag till att utveckla politiken på EU-nivå; ser fram emot att erhålla årliga bedömningar som behandlar bland annat
 - om yttranden varit till nytta och kommit i rätt tid för andra institutioner,
 - hur man utnyttjar personal på bäst sätt,
 - hur Regionkommittén har påverkat gemenskapslagstiftningen,
 - hur samarbetsavtalet med Ekonomiska och sociala kommittén fungerar,
 - Interinstitutionellt samarbete, i synnerhet med tanke på att förbättra den effektiva användningen av administrativa utgifter genom skalfördelar inom områden som t.ex. rekrytering, säkerhet, dokumentationstjänst, fastighetsförvaltning och restaurangverksamhet,
21. noterar den rapport som framlagts för parlamentet om anslag som automatiskt överförts från 1997 till 1998 och från 1998 till 1999 och där andelen förfallna anslag är större än 10 procent¹; anser att orsakerna till att dessa anslag förfallit ofta varit att reglerna inte varit tillräckligt rigorösa (styrkande handlingar i anslutning till ledamöternas språkkurser har inlämnats för sent), otillräcklig planläggning på administrativ och politisk nivå (reseförständiganden återkallades eller rentav överskattades, kommissionsmöten mot slutet av året inhiberades) samt på att den gemensamma tolknings- och konferenstjänsten var sent ute med sina räkningar, på att behovet av anslag togs till i överkant för att man inte skulle riskera att de tillgängliga anslagen blev otillräckliga osv.; uppmanar Regionkommittén att vidta de åtgärder som behövs för att rätta till situationen, vid behov i samarbete med de andra berörda institutionerna,
22. noterar revisionsrättens iakttagelse (punkt 6.23 i årsrapporten för 1999), där det står att Regionkommittén i februari 2000 åter skärpte bestämmelserna för kostnader och för ledamöternas anslag för resor och sammanträden,
23. noterar att 1999 var det sista året för den gemensamma organisationsstrukturen med Ekonomiska och sociala kommittén, och att den ersattes den 1 januari 2000 av ett samarbetsavtal (som skall ses över varje år) mellan dessa två kommittéer som bibehåller gemensam verksamheter inom de flesta avdelningarna, men upprättar självständighet inom finans- och personalavdelningarna; förväntar sig att den årliga översynen skall bedöma belagda och förutsägbara behov inom båda kommittéerna,
24. noterar att Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén under budgetåret 1999 fortsatte förhandlingarna med ägarna till Belliardkomplexet och att de i enlighet med budgetmyndighetens riktlinjer betalade igen de hyreskostnader som parlamentet haft för lokalerna; noterar vidare att dessa förhandlingar slutligen resulterade i en hyrköpvaktal i december 2000; åtar sig att granska villkoren i detta avtal i nästkommande års förfarande för beviljande av ansvarsfrihet,

¹ Se parlamentets beslut av den 13 april 2000 om beviljandet av ansvarsfrihet avseende genomförandet av budgeten för budgetåret 1998, punkt 6 (EGT C 40, 7-2-2001, s. 390).

25. välkomnar de väsentliga besparingar i Europeiska unionens budget som blivit resultatet av gemensam administration med Ekonomiska och sociala kommittén och uppmantrar andra institutioner att följa detta exempel, t.ex. genom att dela bibliotek.
26. uppmanar Regionkommittén att undersöka möjligheten att utse en internrevisor som är oberoende av styrekonomen, och att meddela Europaparlamentet resultatet av denna undersökning,
27. menar att det beslut som Regionkommittén fattat om förutsättningarna och tillvägagångssätten för interna undersökningar för bekämpning av bedrägeri, korruption och andra olagliga handlingar som skadar gemenskapens intressen avviker från det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1994 (EGT L 136 av den 31.5.1999, s. 15) utan att det föreligger administrativa skäl; menar vidare att Regionkommitténs ledamöter och tjänstemän genom denna avvikelse har fråntagits den rättighet som finns inskriven i det interinstitutionella avtalet om att kunna vända sig direkt till EU:s bedrägeribekämpningsmyndighet Olaf utan att informera ordföranden och generalsekreteraren om det,

Gemenskapsorgan

28. uppmanar kommissionen att
 - i. se till att den erfarenhet som finns av att inrätta gemenskapsorgan kan samlas på ett ställe, så att dessa erfarenheter kan utnyttjas när man inrättar nya gemenskapsorgan (t.ex. livsmedelsmyndigheten och sjösäkerhetsmyndigheten);
 - ii. utveckla ett decentraliserat system som kan användas för verksamhetsbaserad förvaltning för gemenskapsorganen, inbegripet övervakning, revision eller utvärdering av personal, tjänsteresor, dokument och inventarier, under posterna i det integrerade resursförvaltningssystemet (IRMS);
 - iii. till myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet och revisionsrätten systematiskt överlämna alla utvärderingar som genomförs av styrekonomen eller det operativa generaldirektoratet avseende nedanstående gemenskapsorgan:
 1. Centrum för utveckling av yrkesutbildning, Thessaloniki
 2. Fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, Dublin
 3. Miljöbyrån, Köpenhamn
 4. Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen, Turin
 5. Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, Lissabon
 6. Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel
 7. Europeiska arbetsmiljöbyrån, Bilbao
 8. Centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, Wien
 9. Europeiska byrån för återuppbyggnad (OBNOVA), Thessaloniki
 10. Byrån för harmonisering inom den inre marknaden, Alicante
 11. Gemenskapens växtsortsmyndighet, Angers
 12. Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, Luxemburg,

29. Påminner om att parlamentet i sin resolution av den 13 april 2000¹ i samband med förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för 1998, uppmanade revisionsrätten att göra en sammanfattande analys av revisionerna av samtliga gemenskapsorgan; beklagar att revisionsrätten inte har gjort detta; uppmanar revisionsrätten att
- i göra prestationsutvärderingar snarare än rent ekonomiska utvärderingar
 - ii lägga fram en jämförande analys av gemenskapsorganen som utgår från goda exempel
 - iii samordna sina revisioner med kommissionen (generaldirektoratet för ekonomistyrning och operationella generaldirektorat),
30. beklagar att tre av gemenskapsorganen (Turin, Lissabon och Angers) inte har lämnat in en budget för 1999 och att åtta av de övriga organen lämnade in sina budgetar i december 1999; uppmanar gemenskapsorganen att lämna in sina budgetar före det nya budgetårets början,
31. uppmanar gemenskapsorganen att regelbundet genomföra och offentliggöra utvärderingar av sina verksamheter,
32. uppmanar sina specialiserade utskott att noggrant följa kvaliteten hos och effekten av verksamheten hos de olika gemenskapsorganen samt att förse budgetkontrollutskottet med uppgifter om dessa gemenskapsorgan i god tid för det årliga förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet,
- ***
33. beviljar domstolens justitiesekreterare och generalsekreterarna vid revisionsrätten och Regionkommittén ansvarsfrihet för deras genomförande av budgeten för 1999,
34. uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till kommissionen, domstolen revisionsrätten, regionkommittén och till alla de decentraliserade gemenskapsorgan som nämns i detta beslut, samt offentliggöra det i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (serien L).

¹ EGT C 40, 7.2.2001, s. 390.

FÖRSLAG TILL RESOLUTION

4. Europaparlamentets resolution om uppskjutande av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 1999 **AVSNITT VI - DEL A: EKONOMISKA OCH SOCIALA KOMMITTÉN** (SEK(2000) 539 - C5-0312/2000 - C5-0617/2000 - 2000/2156(DEC))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen för budgetåret 1999 (SEK(2000) 539 - C5-0312/2000),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om budgetåret 1999¹ och institutionernas svar (C5-0617/2000),
- med beaktande av revisionsförklaringen om räkenskaperna tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet som lämnats av revisionsrätten i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0617/2000),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 12 mars 2001 (C5-0000/2001),
- med beaktande av artikel 272.10 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen,
- med beaktande av den rapport som Ekonomiska och sociala kommittén förelagt parlamentet om alla anslag som automatiskt överförts från 1997 till 1998 och från 1998 till 1999 där andelen förfallna anslag är större än 10 procent (Avsnitt IV – del A och C i den allmänna budgeten),
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0108/2001), och av följande skäl:
 - A. Mot bakgrund av de allvarliga oegentligheter i samband med Ekonomiska och sociala kommitténs anslagsförvaltning som upptas i revisionsrättens årsrapport för 1996 beslutade parlamentet i sin resolution av den 7 oktober 1998² att uppskjuta beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för 1996.
 - B. Ett av de huvudsakliga krav som parlamentet ställde på Ekonomiska och sociala kommittén för att denna skulle kunna beviljas ansvarsfrihet i den ovannämnda resolutionen var att frågan skulle hänskjutas till Uclaf ”för att [man skulle kunna] fastställa varje form av administrativ inblandning och administrativt ansvar vad gäller bokföring, åtagande, utanordning och utbetalning av utgifter”.
 - C. Eftersom det ovannämnda kravet ännu inte uppfyllts vid den tidpunkt då frågan om beviljande av ansvarsfrihet för 1998 fortfarande var uppe till behandling beslutade

¹ EGT C 342, 1.12.2000.

² EGT C 328, 26.10.1998, s. 115.

parlamentet i sin resolution av den 13 april 2000¹ att skjuta upp beslutet om ansvarsfrihet för budgetåret 1998 tills parlamentet hade erhållit slutsatserna från OLAF:s undersökning.

1. Parlamentet hälsar med tillfredsställelse att revisionsrätten bekräftat (punkt 6.20 i dess årsrapport för 1999) att Ekonomiska och sociala kommittén från slutet av 1998 till början av 2000 stegvis har genomfört revisionsrättens rekommendationer om reformen av systemet för ledamöternas ersättningar,
2. uppmanar kommissionen att till fullo utnyttja Ekonomiska och sociala kommitténs mänskliga och ekonomiska resurser genom att efterfråga preliminära yttranden från den senare före den slutliga versionen av sina olika förslag,
3. noterar att Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén under budgetåret 1999 fortsatte förhandlingarna med ägarna till Belliardkomplexet och att de i enlighet med budgetmyndighetens riktlinjer betalade igen de hyreskostnader som parlamentet haft för lokalerna; noterar vidare att dessa förhandlingar slutligen resulterade i ett hyrköpvavtal i december 2000; åtar sig att granska villkoren i detta avtal i nästkommande års förfarande för beviljande av ansvarsfrihet,
4. välkomnar de väsentliga besparingar i Europeiska unionens budget som blivit resultatet av gemensam administration med Regionkommittén och uppmuntrar andra institutioner att följa detta exempel, t.ex. genom att dela bibliotek,
5. konstaterar att några slutsatser från OLAF ännu inte kommit trots att det gått över ett år sedan de oegentligheter som påtalats av revisionsrätten i dess årsrapport för 1996 hänsköts till OLAF; uppmanar OLAF att slutföra sina undersökningar så snabbt som möjligt så att parlamentet skall kunna uttala sig om ansvarsfrihet för budgetåren 1996-1999,
6. uppmanar Ekonomiska och sociala kommittén att lägga fram en utvärdering av vilken inverkan dess arbete haft; denna utvärdering skall innehålla svar på bland annat frågan om i vilken utsträckning Ekonomiska och sociala kommittén gör dubbelarbete genom att utföra den verksamhet som handhas av arbetsgivare, fackföreningsombud och konsumentgrupper på nationell nivå och gemenskapsnivå,
7. välkomnar Ekonomiska och sociala kommitténs ansträngningar att mäta vilken inverkan som deras verksamhet har på gemenskapslagstiftningen, samt uppmuntrar dem att arbeta vidare med detta och offentliggöra resultaten,
8. uppmanar Ekonomiska och sociala kommittén att undersöka möjligheten att utse en internrevisor som är oberoende av styrekonomen, och att meddela Europaparlamentet resultatet av denna undersökning,
9. noterar den rapport som framlagts för parlamentet om anslag som automatiskt överförts från 1997 till 1998 och från 1998 till 1999 och där andelen förfallna anslag är större än

¹ Se parlamentets resolution av den 13 april 2000 om uppskjutande av beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 1998, punkt 1 (EGT C 40, 7.2.2001, s. 391)

10 procent¹; anser att orsakerna till att dessa anslag förfallit ofta varit att reglerna inte varit tillräckligt rigorösa (ersättningsansökningar för flyttningskostnader i samband med tillträde till eller avgång från tjänsten, bosättningstillägg, förflyttningskostnader har lämnats in för sent liksom redogörelser för kostnader i samband med tjänsteresor), problem med Gemensamma tolknings- och konferenstjänstens nya faktureringsystem, överskattningar av kostnaderna för olika broschyrer, urvalsprov som anordnats tillsammans med andra institutioner, såsom parlamentet, har inte slutförts i rätt tid etc; uppmanar Ekonomiska och sociala kommittén att vidta åtgärder, vid behov tillsammans med andra institutioner, för att anslag inte i fortsättningen skall förfalla i lika stor utsträckning,

10. beslutar att uppskjuta beslutet om beviljandet av ansvarsfrihet för budgetåret 1999 till dess att det fått slutsatserna från OLAF:s undersökning, på samma villkor som angivits i parlamentets ovannämnda resolution om uppskjutande av beviljandet av ansvarsfrihet för 1996,
11. uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, revisionsrätten och Ekonomiska och sociala kommittén.

¹ Se parlamentets beslut av den 13 april 2000 om beviljandet av ansvarsfrihet avseende genomförandet av budgeten för budgetåret 1998, punkt 6.

MOTIVERING

1. I sin egenskap av budgetövervakande myndighet är parlamentet skyldigt att utvärdera att gemenskapens budget används effektivt och på vederbörligt sätt samt vidta åtgärder utgående från de detaljerade rapporterna från Europeiska revisionsrätten. Denna utvärdering skall inte bara handla om en granskning av hur skattebetalarnas medel används – alltså att det därvid inte förekommit några fall av oegentligheter eller bedrägeri – utan den skall också omfatta en regelbundet återkommande undersökning av hur effektiv gemenskapens budget är och hur den påverkar förverkligandet av den politik och de mål som fastställts i fördragen och i sekundärrätten. När så inte längre är fallet skall parlamentet rekommendera att något görs för att rätta till situationen eller använda de befogenheter som parlamentet har i egenskap av att vara en gren av den budgetansvariga myndigheten för att omfördela medlen till andra ändamål.
2. Kommissionen spelar en väsentlig roll och uppfyller en väsentlig plikt när den utvärderar effektiviteten i programmen och med jämna mellanrum avlägger rapport till parlamentet både om svårigheter och om framgångar så att i bästa fall inga pengar slösas bort innan arbetet utförts. Ändå borde alla institutioner samt domstolen, revisionsrätten, kommittéerna och gemenskapens specialorgan vara lika måna om att tillhandahålla en effektiv och nyttig service, kort sagt: valuta för pengarna. Därför bör varje institution och organ som bekostas med medel ur gemenskapens budget, antingen det rör sig om parlamentet eller centret för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, utvärdera sin effektivitet och prestanda. I utvärderingen bör ingå en fortlöpande omprövning av arbetsmetoder och rutiner, liksom av förvaltningen av de mänskliga resurserna och de övergripande målen. Om de ursprungliga målen nås eller om de förlorar sitt existensberättigande, då skall de antingen omdefinieras eller också skall organet i fråga läggas ner och budgeten användas för nya prioriteringar. I sådana fall där de målsättningar som uppställts kan nås på ett mera kostnadseffektivt sätt än via de befintliga institutionerna, då skall dessa alternativ tas under övervägande.

Ekonomiska och sociala kommittén har funnits till i mer än 40 år och den sammanför arbetsgivare, fackföreningsombud och konsumentgrupper för att de skall kunna förse gemenskapens lagstiftande och verkställande organ med råd i rätt tid inför arbetet med att utarbeta och ändra rättsakterna. Alla dessa grupper finns dock även företrädde (och för det mesta förekommer därvid även samråd med dem) genom sina respektive intressegrupper på nationell och/eller europeisk nivå. Många av dessa utgör starka sammanslutningar som bedriver lobbyverksamhet till förmån för näringslivet, för arbetstagarna eller för konsumenterna. Innebär detta att det görs dubbelarbete eller har var och en sin egen funktion att fylla?

3. Regionkommittén kom till först 1994 och i viss mån håller den fortfarande på att söka sin verkliga roll inom gemenskapens lagstiftningsarbete. Det har varit till hindern för Regionkommittén att dess början var allt annat än lovande, i och med att uppläggningsen av kommittén i hög grad dikterades av rådet, som sammanförde regionala och kommunala myndigheter och nationella grupper med politiska grupper. De flesta ledamöterna av kommittén är inte ledamöter på heltid och detta inverkar ohjälpligen negativt på sammanhållningen inom Regionkommittén och på dess visioner, trots att kommittén på det sättet får både en direkt demokratisk anknytning och verkliga insikter

i de regionala och lokala frågor som påverkas av gemenskapslagstiftningen. Hur har Regionkommittén sedan den inrättades 1994 påverkat gemenskapslagstiftningen? Kan den, med det begränsade antal sammankomster den håller per år, ge nyttiga råd i rätt tid till de andra institutionerna, framför allt till kommissionen? Om inte: vilket behov av förändringar har den? Har kommitténs personal satts in på bästa möjliga sätt, till exempel inom det nyckelområde som består av arbetet med att förbereda politiken inom de olika kommissionerna? Vilken utvärdering och vilka reformer pågår för att förbättra dess prestanda och bidrag?

4. Europeiska revisionsrätten har på sistone utsatts för hård kritik från Europaparlamentet till följd av sina arbetsmetoder. Parlamentets påtryckningar syftar till en omläggning av politiken, från anonym kritik i riktning mot att sådana medlemsstater som missköter sig mera öppet "hängs ut" med namns nämnande. Revisionsrätten vägrar emellertid fortfarande att kvantitativt ange de misstag som begås, även om den säger klart ut att nivån för sådana är oacceptabelt hög. För att det skall kunna garanteras att det årliga förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet inte kommer att handla bara om rent bokföringstekniska saker måste revisionsrätten i detalj ange vilka misstag som förekommit, fördelade både geografiskt och enligt olika sektorer. Det är bara på det här sättet som man kan göra jämförelser och dra lärdomar för framtiden. Man bör skilja på smärre misstag och rent bedrägeri, vilka i dag klumpas ihop under samma benämning: "fel". Revisionsrättens interna prioriteringar bör också synas mera noggrant i sömmarna, särskilt hur objektiviteten kan garanteras. Detta skulle också underlättas om revisionsrätten offentliggjorde ledamöternas ekonomiska intressen på Internet.
5. De tolv organ som inrättats med stöd av olika förordningar från rådet utför en brokig mängd olika uppgifter och funktioner, alltifrån att tillhandahålla forum för yrkesutbildning till att godkänna olika växtsorter. Somliga bekostas via gemenskapens budget, medan andra är självfinansierande. De flesta antar årliga arbetsprogram, men dessa program borde egentligen framläggas för Europaparlamentet och diskuteras där, åtminstone på nivån av ett behörigt specialutskott, för att parlamentet varje år skall kunna göra en vederbörlig utvärdering av deras arbete och mål. Tre av gemenskapsorganen har inte offentliggjort någon budget för 1999. Parlamentet borde intressera sig mera för den verksamhet som bedrivs av organen och de rådgivande organen och göra en bedömning av om de verkligen tillhandahåller den service som det krävs av dem. Kan de erbjuda ett större mått av sakkunskap än kommissionen? Om så är fallet: arbetar de effektivt? Går deras arbetsområden in på varandra eller gör de dubbelarbete? Vem är de ansvariga inför? Finns det ett behov av att rationalisera antalet organ som inrättats? Bör de finnas till på obestämd tid framöver eller bör det vart femte år omprövas om de skall fortsätta att verka? Finns det några lärdomar som alla kan dela med sig av och ta åt sig av?
6. Att ministerrådets utgifter har förändrat karaktär gör det nödvändigt för parlamentet att ompröva sin brist på noggrannhet när det gäller förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet. Budgeten har tidigare gått till rent administrativa ändamål, men ett utökad ansvar, särskilt inom den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och rättsliga och inrikes frågor, pekar på att budgetkontrollpolitiken kan behöva förändras.

BILAGA

Nedanstående tabell ger en översikt över inkomster och utgifter (i miljoner euro) och anslagen för fast anställd personal under 1999

	EP*	Personal	Inkomster			Utg.	B
			EU	%	Totalt	Totalt	#.
I. Första generationens gemenskapsorgan							
Centrum för utveckling av yrkesutbildning ¹ Thessaloniki (<i>tidigare</i> Berlin) [1975]	✓	81	12,4	97,6	12,7	14,6	✓
Fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor ² Dublin [1975]	✓	84	14,5	89,2	14,6	14,5	✓
II. Andra generationens gemenskapsorgan som får bidrag från EU							
Miljöbyrå ³ Köpenhamn [1990]	✗	68	18,2	99,4	18,4	18,3	✓
Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen ⁴ Turin [1990]	✗	130	19,9	99,3	20,	16,2	✗
Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk ⁵ Lissabon [1993]	✗	45	8,2	100,	8,2	8,0	✗
Europeiska myndigheten för utvärdering av läkemedel ⁶ London [1993]	✗	203	13,0	29,7	43,7	41,2	✓
Europeiska arbetsmiljöbyrå ⁷ Bilbao [1995]	✗	24	5,0	96,2	5,2	6,8	✓
Centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet ⁸ Wien [1997]	✗	17	3,8	99,3	3,8	3,1	✓
Europeiska byrå för återuppbyggnad (OBNOVA) ⁹ Thessaloniki [1999]	✓	-	-	-	-	-	
III. Andra generationens gemenskapsorgan som inte får bidrag från EU							
Byrå för harmonisering inom den inre marknaden ¹⁰ Alicante [1994]	✗	490	0	0	88,2	92,2	✓
Gemenskapens växtsortsmyndighet ¹¹ Angers [1994]	✗	27	0	0	7,3	6,8	✗
Översättningscentrum för Europeiska unionens organ ¹² Luxemburg [1994]	✗	131	0	0	14,0	14,1	✓
		1300			236.1	235.8	

EP** ✓parlamentet kan bevilja ansvarsfrihet

* ✗gemenskapsorganets styrelse kan bevilja ansvarsfrihet

B # * ✓gemenskapsorganet presenterade budgeten i tid

* ✗budgeten presenterades inte i tid

¹ Rådets förordning nr 337/75 av den 10 februari 1975

² Rådets förordning nr 1365/75 av den 26 maj 1975

³ Rådets förordning nr 1210/90 av den 7 maj 1990

⁴ Rådets förordning nr 1360/90 av den 7 maj 1990

⁵ Rådets förordning nr 302/93 av den 8 februari 1993

⁶ Rådets förordning nr 2309/93 av den 23 juli 1993

⁷ Rådets förordning nr 2062/94 av den 18 juli 1994

⁸ Rådets förordning nr 1035/97 av den 2 juni 1997

⁹ Rådets förordning nr 2454/99 av den 15 november 1999

¹⁰ Rådets förordning nr 40/94 av den 20 december 1993

¹¹ Rådets förordning nr 2100/94 av den 27 juli 1994

¹² Rådets förordning nr 2695/94 av den 28 november 1994